

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

20 FEBRUARI 1962.

WETSONTWERP

betreffende het rust- en overlevingspensioen
voor arbeiders en bedienden.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR MEVR. DE RIEMAECKER-LEGOT.

Art. 6.

In 1° van dit artikel, de tabel vervangen door wat volgt :

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

20 FÉVRIER 1962.

PROJET DE LOI

relatif à la pension de retraite et de survie
des ouvriers et des employés.

I. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M^{me} DE RIEMAECKER-LEGOT.

Art. 6.

Au 1° de cet article, remplacer le tableau par ce qui suit :

Tijdstip van de opening van het recht	Andere gerechtigden Autres bénéficiaires		Année de l'ouverture du droit
	Mannen Hommes	Vrouwen Femmes	
1947 en vroeger	40 000	37 800	1947 et avant.
1948 tot 1951	42 000	39 800	1948 à 1951.
1952 tot 1955	44 000	41 800	1952 à 1955.
1956 en later	46 339	44 139	1956 et après.

VERANTWOORDING.

Aangezien het verschil in wedde tussen mannen en vrouwen met de jaren steeds vermindert, is het moeilijk te verantwoorden dat het verschil in het uit te betalen pensioenbedrag tussen de jaren 1947 en 1956 in plaats van te verminderen, integendeel van 5 % tot méér dan 9 % stijgt.

JUSTIFICATION.

Etant donné que l'écart entre les salaires des hommes et des femmes diminue d'année en année, il est difficile de justifier que la différence entre les montants de pension payés entre les années 1947 et 1956, au lieu de diminuer aient augmenté de 5 % à plus de 9 %.

Mevr. DE RIEMAECKER-LEGOT.
A. OLISLAEGER.

Zie onmezijde. — Voir verso.

Zie :

277 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp (+ erratum).
- N° 2 tot 6 : Amendementen.

Voir :

277 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi (+ erratum).
- N° 2 à 6 : Amendements.

II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER DE MEY.

Art. 3bis (nieuw).

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Artikel 9, der wet van 21 mei 1955, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders wordt aangevuld met wat volgt :

» § 4. Indien een der echtgenoten komt te overlijden, zal het pensioen, dat uitbetaald wordt aan de arbeiders wier echtgenote elke beroepsbezigheid, behalve gelegenhedswerk, heeft gestaakt en die geen rust- of overlevingspensioen of geen als zodanig geldend voordeel of geen der vergoedingen en uitkeringen als bedoeld in artikel 4, eerste lid, geniet, verder gedurende een periode van drie maanden, te beginnen vanaf de maand na het overlijden, worden uitgekeerd. »

Art. 8bis (nieuw).

Een artikel 8bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Artikel 11, der wet van 12 juli 1957, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, wordt aangevuld met wat volgt :

» § 4. Indien een der echtgenoten komt te overlijden, zal het pensioen, dat uitbetaald wordt aan de bedienden wier echtgenote elke beroepsbezigheid, behalve gelegenhedswerk heeft gestaakt en die geen rust- of overlevingspensioen of geen als zodanig geldend voordeel of geen der vergoedingen en uitkeringen als bedoeld in artikel 5, eerste lid, geniet, verder gedurende een periode van drie maanden, te beginnen vanaf de maand na het overlijden, worden uitgekeerd. »

VERANTWOORDING.

Het is een feit dat een overlijden zware onkosten meebrengt. Anderzijds stelt men vast dat de uitbetaling van het rust- of overlevingspensioen aan de overlevende, maanden op zich laat wachten.

Dit amendement beoogt de moeilijke financiële toestanden waarin de overlevende dikwijls komt te staan, zoveel mogelijk te verzachten.

O. DE MEY.

II. — AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. DE MEY.

Art. 3bis (nouveau).

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit :

« L'article 9 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, est complété comme suit :

» § 4. En cas de décès de l'un des conjoints, la pension qui est payée au travailleur, dont l'épouse a cessé toute activité professionnelle autre qu'un travail occasionnel, et ne bénéficie pas soit d'une pension de retraite ou de survie, soit d'un avantage en tenant lieu, soit de l'une des indemnités et prestations visées à l'article 4, premier alinéa, continuera à être versée pendant une période de trois mois prenant cours le mois qui suit le décès. »

Ar. 8bis (nouveau).

Insérer un article 8bis (nouveau), libellé comme suit :

« L'article 11 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés, est complété comme suit :

» § 4. En cas de décès de l'un des conjoints, la pension qui est payée à l'employé, dont l'épouse a cessé toute activité professionnelle autre qu'un travail occasionnel, et ne bénéficie pas soit d'une pension de retraite ou de survie, soit d'un avantage en tenant lieu, soit de l'une des indemnités et prestations, visées à l'article 5, premier alinéa, continuera à être versée pendant une période de trois mois prenant cours le mois qui suit le décès. »

JUSTIFICATION.

Il est établi qu'un décès entraîne des frais importants. On constate d'autre part que le paiement de la pension de retraite ou de survie au conjoint survivant se fait attendre pendant des mois.

Le présent amendement vise à atténuer dans la mesure du possible les difficultés financières que connaît souvent le survivant.

III. — SOUS-AMENDEMENT PRÉSENTE PAR M. OLISLAEGER À L'AMENDEMENT DE M. DEMETS. (Doc. n° 277/4-III.)

Art. 19.

« In fine » du § 3, remplacer les mots :

« pour toutes les demandes introduites avant le 1^{er} février 1962 »,

par les mots :

« pour tous les travailleurs qui ont atteint l'âge de la pension avant le 1^{er} janvier 1962 ».

A. OLISLAEGER.
R. POSSON.

III. — SUB-AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER OLISLAEGER OP HET AMENDEMENT VAN DE HEER DEMETS. (Stuk n° 277/4-III.)

Art. 19.

« In fine » van § 3, de woorden :

« voor al de aanvragen die ingediend werden vóór 1 februari 1962 »,

vervangen door de woorden :

« voor al de werknemers die de pensioengerechtigde leeftijd vóór 1 januari 1962 hebben bereikt ».